

ИГО БО МОЕ БЛГО, И ГРЕМА
 МОЕ ЛЕГКО ЕСТЬ. КОНЕ,
 ЧЕ, И ПРПЕННЫМЪ. БТО
 ВРЕМА ИДЕИС ПА, Д, НЕ.

СЕ, И ГЕ, КТ.

Ъ ВРЕМА ОНО, В ИДЕ
 ИС В СЕШТЫ С КВОЗЪ С
 ЛНІА. ОУТНЦЫ ЖЕ ЕГО,
 ВЗАЛКАША, И НАЧА
 ША ВО СТЕРЗАТИ
 КЛАСЫ ІАСТИ. ФАРН СЕЕ ЖЕ
 В ИДЪ ВШЕ, РЪША ЕМЪ. СЕ
 ОУТНЦИ ТВОИ ТВОРА, ЕГО
 ЖЕ НЕ ДОСТОИТЪ ТВОРИТИ
 В СЕШТЫ. ОН ЖЕ РЕЧЕ Н.
 ПРЪСТАНИ ЧЛН ЧТО СЪТВОРИ
 ДАДЪ, ЕЩА ВЗАЛКА САМЪ,

31
 ма

несушии снн ; како въ миде
въ храмъ бжнн ; нулѣ бы
предложеніа снѣ ; нже недо-
стойно емубѣ части ; ни
сущи сннн ; токъ мотерецо
единѣмъ ; или мѣстели
или въ законѣ ; яко къ себѣ
ты ещенници къ цркви су-
своты скрѣнл ; и непокн-
ни су ; глуже въ яко цер-
кве более здѣ . аще бы есте
бѣдали что в мѣти хощѣ
анежрѣтѣ ; ни колнже
убо бы есте осудали непо-
винны . гѣ бо естъ себогѣ
снѣ млчнн . **коне , пл . л**
сѣд , низа , за , къ . ннл

С
М
ІА

ДА, НАЗА, ЗА, КѢ. И прѣше
ѡтѣхъ, прїиде насомн
ше ихъ: Пнѣ, ѣ, пѣ.
ѡ время ѡно, прїиде
къ насомнше іудей
сіеѡ: и сѣ члкъ бѣтъ; рѣ
къ и мѣи сѣхъ. и въ прѣ
шнша егѡ глѣюще,
аще достоятъ къ
бѡ цѣлнхъ; да напѣ въ
глѣтъ. о пѣ же рече нмѣ,
кто естъ ѡвасъ члкъ,
и же нмѣтъ ѡвѣ едннѣ.
и аще вѣдѣса къ сѣ ѡтѣ
въ ямѣ, и нмѣли, и нѣ
метъ; іѡ мнѣ бо мшнѣ
члкъ ѡвѣте; тѣ же

ОУЕО ДОСТОИТЪ ВСЕШОТЫ
 ДОБРО ТВОРИТИ • ТОГДА ГЛА
 ИИСУСЪ, ПРОСТЕИ РЪКЪ ТВОЮ •
 И ПРОСТЕЕ, НОУТВЕРДИСА
 ШЕ ГЛА ИАКО ДРУГА • **КОНЕ,**
ПНЕ.

ФАРИСЕЕЖЕ ШЕДШЕ
 СОВѢТЪ СОТВОРИША НАМЪ
 КАКО ДѢЛО **ВТО, Е, НИИ.**

ВЪ ВРЕМЯ ШНО, **СОВѢ**
 СОТВОРИША ФАРИСЕЕ НА
 ИСА КАКО ЕТО ПОГЪБЛ

ЗА
 МС

ИСАЖЕ РАЗУМѢВЪ,
 ШИДЕ ШТЪДА • **И** ПОНЕМЪ
 И ДЪША **СЪ**, ПОРЖТ ХВѢ.

ВЪ ВРЕМЯ ШНО, ПОИСТЪ
 И ДЪША НАРОДИ МНШ
 ЗИ, И ШЕЦЪЛИ ВЕЩУ.

ЗА



И ЗАПРЕТИ ИМЪ ДА НЕ ГА
 ВѢ ЕГО ТВОРАТЪ • **ПРЕДУ**
ПИ ВТО • ЯКО ДА СЪБУДЕ
 СЯ РЕЧЕННОЕ ИСАЕМЪ ПРРО
 КОМЪ ГЛЮЩЕМЪ • СЕ О
 ТРОИЦЪ МОИ ЕГОЖЕ ИЗВО
 ЛИХЪ, ВОЗЛЮБЛЕННЫИ МО,
 НАИЖЕ БЛГОВОЛИ ДША МОА
 ПОЛОЖУ ДХЪ МОИ НА НЕМЪ,
 И СУДЪ ЯЗЫКОМЪ ВОЗВѢ
 СТИТЪ • НЕ ПРЕРЕЧЕТЪ, НИ
 ВОЗОПІЕТЪ • НИЖЕ ОУСЛИ
 ШИТЪ КТО НА РАСПЪТИИ ХЪ
 ГЛАСА ЕГО • ТРОСТИ СЪКРУ
 ШЕНЫ НЕ ПРЛОМИ, И ЛЕНА
 ВНЕМШАСА НЕ ОУГАСИТЪ,
 ДОНДЕЖЕ ИЗВЕДЕ ПОБѢДУ

судъ • и на нѣмъ его ꙗзы-
цы оуповаютъ • **исходецъ**
сегоутѣ • и ти кто • Тогда
приведоша к нему блѣсну-
ющаго слѣпа и нѣма, и
ищѣли его • ꙗко слѣпому
нѣмому глаголюще и глаго-
люще • и двамъ хула бы наго-
ди глаголюще, еди сего есть хс,
снъ дѣвѣ • фарисееже
слышавше, речеша • сего не
изгонитъ блѣсы, то кмо
ѡбелезевѣ кнѣзи блѣ-
сѡветѣмъ • вѣдѣи же ис-
мысли нхъ, рече имъ •
како црство гдѣлше еси
на сѧ, запустѣе • и всѧ

исъ

М

ГРЯ, ИЛИ ДОМЪ, РАЗДѢЛИ
ВЫНЕСА НАСА, НЕ СТАНЕТЪ
НАШЕ САТАНА САТАНУ ИЗГО
НИТЪ, НАСА РАДѢЛИ НАС.
КАКО ОУБО СТАНЕТЪ ЦРКВЬ
ЕГО; НАШЕ АЗЪ ОБЕЩАЮ
ВЪЛѢ ИЗГОНЮ БѢСЫ, СНВ
ВАШН ОКОМЪ ИЗГОНА;
СЕГО РАДИ ТИ ВАМЪ БУДУТ
СУДИА. АЩЕЛИЖЕ АЗЪ О
ДЕТЪ БЖІИ ИЗГОНЮ БѢСЫ,
ОУБО ПОСТНЖЕ НАВА ЦРКВІЕ
БЖІЕ. ИЛИ КАКО МОЖЕТЪ
КТО ВНИТИ ВДОМЪ КРЕП
КАГО, НЕ СЪСУДЫ ЕГО РАСХИ
ТИ, АЩЕ НЕ ПЕРВѢСВЯЖЕТ
КРЕПКАГО, И ТОГДА ДОМЪ

ЕГО РАСХИТИТЪ: ИЖЕ НИЖЕ
СОМНОЮ, СЪБОТА, И.

ЕЩЕ ГДЬ, ИЖЕ НИЖЕ СТЬ
СОМНОЮ, НАМАЕСТЪ

ЗА
МЪ

ИЖЕ НЕСОБИРАЕ СОМНО
Ю РАСТАЧАЕТЪ: КОНЕЦЪ,
ВТО: СЕГО РАДИ ГЛЮ

ВАМЪ • ВСА ГРЕХЪ НУЖА,
ЩЕ ПУСТИТЕ СЯ ЧЛВКОМЪ • А И

НАДЪХЪ ХУЛА, НЕЩЕ ПУСТИТЕ СЯ
ЧЛВКОМЪ • ИЖЕ АЩЕ СЕТЕ

СЛОВО НА СЯ ЧЛВКАГО, ЩЕ
ПУСТИТЕ СЯ ЕМУ • А ИЖЕ СЕТЕ

ПО ДУХА СТО, НЕЩЕ ПУСТИТЕ СЯ
ЕМУ, НИ БСИ ВЪКЪ, НИ

БЕУДУШІИ • ИЛИ СЪТВОРИТЕ
ДРЕВО ДОБРО, И ПЛО ЕГО ДОБРО.

ИЛИ СОТВОРИТЕ ДРЕВО СЛО
 И ПЛОДО ЕГО СОЛЪ . Ш ПЛОДА
 БО ДРЕВО ПОЗНАНО БЪДЕТЪ .
 ПОРОЖДЕНІА ЕХИДНОВА .
 КАКО МОЖЕТЕ ДОБРО ГЛТИ
 СЛН СЪЩЕ ; ШНЗЫТКАЕО
 СРЦХ , ОУСТАГЛЮТЪ . БЛГІН
 ЧЛКЪ , ШБЛАГАТО СОКРОВН
 ША , НЗНОСИТЪ БЛАГА . Н
 ЛУКАБЫН ЧЛКЪ , ШЛУКАВА
 ГО СЪКРОВНИЦА , НЗНОСИТЪ
 ЛУКАВА . ГЛЮЖЕВА , ГЛЮ
 БЕАКО СЛОВО ПРАДНО ЕЖЕАШ
 РЕКЪ ЧЛЦН , БОАДА ШНЕМ
 СЛОВО БАНЬ СЪДНЫН . Ш СЛ
 БЕ СВОИ ШПРАВАНШНЕМ . Н
 Ш СЛОВЕСЪ СВОИ ШСЪДАНШН .

конѣшъ сѹ. Тогда ѡвѣща-
ша. Сре, е, днн.

ѡ время ѡно, прнстѹ
пнша ко ісх нѣцн ѡкнн
ннкѹ н фансѣн глѹще.
оучнтелю, хоше ѡте-
бѣ знаменіе видѣти.

За
мн
кг

онже ѡвѣщавъ рече имъ.
родъ лукавъ н прелюбоудн,
знаменіа нще, н знаме-
ніе не даса емѹ, томо зна-
меніе іоны пррѡка. тако
же бо бѣ іона въ чревтѣ кн-
товѣ три дни, н три ноши.
тако бѹдетъ н снъ члчскі
въ срци землн, три дни, н
три ноши. мужіе нннебн
стн

вѣстанутъ насъ еродомъ
 симъ, и осудятъ и, яко
 покаяшася проповѣданію
 іониню. не е бо лѣ іоны
 здѣ. царица южска вѣ
 станетъ насъ еродо симъ,
 и осудитъ и. яко прїиде
 шконецъ земля слыша
 ти премрость соломону,
 не е бо лѣ соломона здѣ.
 егда же нечестыи дѣи зы
 детъ шчлса, переходитъ
 сквозѣ беводнаа мѣста,
 ища покоа, и не беретъ тае.
 тогда рече, во вращуся во
 мон, шню да же и зыцо,
 и прише шбраще прадѣ,

ПОМЕТЕНЪ НОУКРАШЕНЪ .
ТОГДА ИДЕТЪ , И ПОИМЕТЪ
СЪ СОБОЮ СЕДМЪ ИИѢ ДУХЪ
ЛЮТѢИШИ СЕБЕ , И ВШЕШЕ
ЖИВУТЪ ТЪ . НЕ БУДУ ПОСЛА
НА А ТАКУ ТОМУ , ГОРШЕ ПЕ
БЫ . ТАКО БУДЕ И РОДУ СЕМУ
ЛУКАВОМУ . **КОНЕЦЪ СРЕ .**

ЕЩЕ ЖЕ ЕМУ ГЛЮША , ЧЕ , Е , НЕ .

ВЪ ВРЕМЯ ШНО , ГЛЮША
ИСУ КНАРШДО . СЕ МТИ Е
И БРАТІА ЕГО СТОЛХУ БИѢ ,
ИШУЩЕ ГЛАТНЕМУ . РЕЧЕ
ИѢ КІИ ЕМУ . СЕ МТИ ТВО
А , И БРАТІА ТВОА ,
БИѢ СТОЛ ХОТАШЕ ГЛА
ТИТЕБѢ . ОНЪ ЖЕ ШВѢЩАВЪ

34
М

рече къ глаголющему емю. кто
 есть мти мой, и кто съ
 брати мой; и простеръ
 руку свою на ученики свои
 рече. се мти мой и брати
 мой. иже бо аще сотвори
 волю отца моего иже есть
 на нбсхъ, то и брати мой
 и сестра, и мти ми есть.
 вѣднъ же тои, и сше ис
 здомъ, сѣдаше при мо-
 ри. и обраташа к нему ни-
 родни мнози, якоже емю
 въ корабль въ лѣстни нестѣ-
 сти, и вѣ на ро на мори сто-
 яше. и глаголюще причаши
 много. **конецъ чѣ. гла**

СЕ ИЗЫДЕ ПЛ, Е, НЛИ.
ЕУЕ ГДЬ ПРИТЧЮ СЮ. СЕ
ИЗЫДЕ СѢЛН ДА СѢЕТЪ.
И СѢЮЩУ ЕМУ. ОВА ПА-
ДѢША ПРИПЪТН. И ПРИ-
ДѢША ПТИЦА, И ПОЗОБА-
ША. ДРУГА ЛЖЕ ПАДѢША
НА КАМЕННЫ, И ДѢЖЕ НЕ И-
МѢАШЕ ЗЕМЛѢ МНОГИ,
И АБЕ ПРОЗЛѢША, ЗА НЕ
НЕ ИМѢАШЕ ГЛУБИНЫ ЗЕМЛѢ.
СЛНЦУ ВОСІАВШУ, ПРИСВА-
НУША. И ЗА НЕ НЕ ИМѢАХУ
КОРЕНІА, И СЪХОША. ДРУГА
ЛЖЕ ПАДѢША ВЪ ТЕРНІИ. И
ИЗЫДЕ ТЕРНІЕ, И ПОДАВИ НХЪ.
ДРУГА ЛЖЕ ПАДѢША НА ЗЕМЛИ

ЗА
Н
КА

ДОБРОТѢН • И ДА ЛУЧ ПЛО • О
ВО ОУБЕ, СТО • ОБОЖЕ, ШЕ
ДЕСАТЪ • ОВО, ТРИДЕСАТЪ.
ИМѢЛН ОУШН СЛЫШАТИ,
ДА СЛЫШНТЪ • **КОНЕ, ПЛ.**
И ПРНСТУПНВШЕ ПНЕ, С, НЕ.

31
НА,

ВРЕМЯ **ШНО**, ПРНСТУПН
ШЕ **КЪ ІСУ** ОУЧНЦН ЕГО, РЕКШ
ША ЕМУ • ПОУЧО ПРНТЪАМН
ГЛЕСН НМЪ; ОНЖЕ ШВѢ
ШАВЪ, РЕЧЕ НМЪ • **ІАКО**
ВАМЪ ДАНО Е РАЗУМѢТИ
ТАИНЫ ЦАРСТВІА НЕБАГО •
ШНѢ МЖЕ НЕДАНО ЕСТЬ • **ИЖЕ**
ВО ИМАТЬ, ДАСТЪ СЛ ЕМУ, И
ПРНЗЕВУДЕТЪ ЕМУ • **ІАЖЕ НЕ**
ИМА, НЕЖЕ ИМА, БО МЕСА
СУ, Е НАЗА, ЗА, Л. И НЕ, Е, ЗАКН.

Ѡ него . сего ради въпрѣчу
глаголю и мѣ . ꙗко видѣше ,
не видѣ . и слышаше , не
слышатъ и не разумѣютъ .
и събываетъ сѣ въ нихъ про-
рочество и сѣно глаголющее .
слухомъ оуслышите , и не
имате разумѣти . и зра-
ше оузрите , и не имате ви-
дѣти . о толетѣ бо ерцелю-
дѣи си . оушима тѣко слыши-
ша , и очи свои смѣжиша .
да не когда оузрѣ очима , и
оушима оуслыша . и ерцемъ
разумѣютъ , и обратѣ сѣ ,
и не щѣлю ихъ . баша же бл-
женна оучеса , ꙗко видѣ .

М
ноуши ваши, яко слыша.
Аминь бо глаголю вамъ. яко
мнѣзи перцы и неправедни
цы бождѣша видѣти и
видите, и не видѣша. и
слышатъ, аже слышите,
и не слышаша. вы же оуслы
шите притчу сѣющаго.
всакомъ слышащемъ слово
црѣвѣа, и не разумѣвающъ,
приходитъ лукавыи, и божи
шаеть всѣапно вѣрцы
его, се есть иже припхти
сѣапно. а на камени сѣ
апно, се есть слышанъ сло
во, и аже сърадостію прие
метъ е, не имже и корене

всѣѣ, но времененъ естъ.
бывшнже печалн или гонѣ-
нню словесѣ радн, а бгѣ събл
плетел. а съблнное въ тер-
пѣн, се естъ слышан слово,
и печаль сего, и ле бо гаетка,
подавляетъ слово, и беспло-
ды бываетъ. а съблнное на
добрѣи земли, се естъ слы-
шан слово и разумѣвал. и
же оубо пло принѣси, и тво-
рнть, ово, что. ѡвоже, ше-
деса. ово тридесатъ.
конецъ, пнѣ. и нх прнчню
преложн нмъ гла. втѣ, 5,
пнн. сеже, на глашмъ.
рече гдѣ прнчню сню, 8, по бнел

34
нв

црѣвїе неное, члкъ сѣмъ
 шъ доброе сѣма населѣ
 своемъ. спашемъ же члкъ
 прїнде братъ его, нѣ сѣмъ
 плевелы посреде пшеница,
 нѣнде. Егда же прозаве
 трава, н пло сѣтвори, тогда
 явиша н плевелїе. прїше
 ше же раби господина, рѣ-
 шаемъ. гн, недобро велн сѣ-
 ма сѣмъ еси населѣ своемъ,
 ѡкъдх оубо нма плевелы;
 онъ же ѡбѣща речеи. братъ
 члкъ се сотвори. раби же рѣ-
 шаемъ. хошеш ли оубо,
 да шеше н плебе ѡ; онъ же
 речеи мъ, нн. да некогда во

СТОРГАЮЩЕ ПЛЕВЕЛЫ ВОСТО
ГНЕТЕ КУПНО СНИМИ И ПШЕНИ
ЦУ. ОСТАВНТЕ РАСТН, ОБОЕ
КУПНО ДОЖАТЪЫ. И ВО ВСЕМА
ЖАТЪЫ, РЕКЪ ЖАТЕЛЕМЪ.
СЪБЕРЪТЕ ПЕРВЪЕ ПЛЕВЕЛЫ,
И СБЛЖНТЕ ИХЪ ВЪ СѦПЫ,
И АКО СОЖЕШН А. А ПШЕНИЦУ
СЪБЕРЪТЕ ВЪ ЖИТНИЦУ МОЮ.
КОПЕЦЪ ВТО. ПРЕСТЪПН АГС
ЛШМЪ. И НУ ПРИТЪЮ ПРЕЛО
ЖИ НМЪ ГЛА. СРЕ, С НЕ.

ЕЧЕ ГДЪ ПРИТЪЮ СЮ.

ПОДОБНОЕ ЦРТВЪЕ НЕБНОЕ,
СЕРНУ ГОРЪШНУНУ, ЕЖЕ
ВЗЕМЪ ЧЛГЪ, ВСѦА НА
СЕЛѦ СВОЕМЪ, Е МАЛѦШЕ

ЗА
НГ

оубо естъ ѿвѣхъ сѣмені.
 егдаже возрастетъ, более
 вѣхъ зелін естъ, и бывае
 древо, ꙗко прїити птици
 нѣнымъ, и нѣтати навѣ
 твѣхъ его. и нѣ прїити гм
 нмъ. подобно е цртьіе нѣн
 е квасу, иже взешн жєна,
 съкры в мучны сѣтѣхъ тѣхъ.
 до ндеже въскнсоша вса.
 еѣ вса глаіс въ прїтѣхъ
 нрѣдомъ, и безпрїтѣ
 ннчесоже глаше кннмъ,
 ꙗко да съхдетсѣ речєное
 пророкомъ глашнмъ. ѿ
 берзѣ въ прїтѣхъ оустѣм
 ѣ, ѿрыгнѣ сокровєнлѣ

ѿ сложеніа мнрѣ . тогда
оставль нрѣды , прїиде
в домъ іс . конецъ , сре-
тїи аггломъ . и прїестѣ-
пнша , чѣтвѣ , с , не .

Время шно , прїше
шѣ ісѣ в домъ , и прї-
стѣпнша к немѣ оучни-
цы егѣ глѣюще . скажи
намъ прїчѣю плѣвел
селны . он же ѿвѣщавъ ,
рече имъ . всѣлвыи доброе
сѣмѣ , естѣ снѣ члѣскїи .
аселѣ , естѣ мнрѣ . доброе
же сѣмѣ , сїи сѣтъ снѣске
цѣтвїа . а плевелн сѣтъ ,
сынове непрїазненїи . а бѣ

34
на

БЕСЛАВНІИ НХЪ , ЕСТЬ ДІА
 БОЛЪ . АЖАТВА , КОНЧИНА
 ВЪКА ЕСТЬ . АЖАТЕЛЕ , АГГ
 ЛИ СУТЬ . ТАКОЖЕ ОУБО СОБИ
 РАЮТЪ ПЛЕВЕЛЫ , И ОГНЕМ
 СОЖИЗАЮТЪ . ТАКО БУДЕТ
 ВЪ СКОУЧИИЕ ВЪКА СЕГО .
 ПОСЛЕТЪ СІИ ЧЛВКІИ ,
 АГГЛЫ СВОИ . НЕ ПЬБЕРУТЪ
 ЦАРСТВІА ЕГО , ВСА СОБИ
 НИ , И ТВОРАША БЕЗАКОНІИ
 И ВЪВРЪГУТЪ ИХЪ В ПЕЩЬ
 ОГНЕНУ . ТУ БУДЕТЪ ПЛАЧЪ
 НЕКРЕЖЕТЪ ЗУБѢ . ТОГДА
 ПРВНИЦЫ ПРОСКѢТАТЪ СЯ
 ТАКО СЛНЦЕ ВЪ ЦѢТВІИ И ЦА
 ИХЪ . И МѢЛНІ ОУШН СЛЫШ
 ТИ

дѣ слышнѣтъ : конѣ, чѣ,
нѣгломѣ. Пакн подо
бно е ^ѣ пѣ, ^ѣ с, нѣн.

В етѣ гдѣ притчу сѣю
Подобное црѣтвѣе неное
съкровищъ съкровѣнъ на
селѣ, еже ѡбрѣтъ члѣкъ
съкры, нѣ ѡрадоути егѡ
идетъ. нѣ всѣ елика нѣмать
продае, нѣ купуетъ село то.
Пакн, ^ѣ сѣ ѡ, ^ѣ г, ^ѣ стмѣ дѣо

нѣ сѣю архѣпагитъ :
В етѣ гдѣ притчу сѣю, Подоб
но естъ црѣтвѣе неное.
члѣкъ купцѣ, нѣщущу добры
а бнсеры. нѣже ѡбрѣтѣ
единѣ много црѣне бнсе,

ше продае, все елико има
 ше, и купи его. Паки подо
 бно естъ цртье немое, неко
 ду въврѣжену въ море. и
 въ великого рѣда собравшх,
 иже егда исплъниса, из
 влекоша и накраи, и стѣше
 и зераша добрыа бесѣды,
 а слыа и зврѣгоша бо нѣ.
 тако буде въ скончаніе въ
 ка. и зыдутъ агглан, и вол
 та слыа въ среды прѣны,
 и въбергуть и въпещь огнену
 ту будеть пла и скреже зу
 бомъ. гла и мѣіе, разумѣ
 стеліа вса; глаша ему,
 еи ти. оиже рече и мѣ.

СЕГО РАДИ ВСѦ КНИЖНИ НА-
ОУЧИ ВСѦ ЦРЬВЮ НЕНОМУ,
ПОДОБЕНЪ ЧЛКЪ ДОМОВИТЪ,
ИЖЕ ИЗНОСИТЪ ѠСОКРОВИ
ЩА СВОЕГО, НОВАМ И ВЕХАМ.
И БЫСТЬ ЕГДА СКОУЧА ІС
ПРИТЧЮ СЮ, ПРИИДЕ ѠТЪ
ДУ. И ПРИШЕ ВЪ ѠЧЕСТВІЕ
СВОЕ, ОУЧАШЕН, **ПНЕ, З, НЕ.**
Т ВРЕМѦ ѠНО, ПРИИДЕ,
ІС ВЪ ѠЧЕСТВІЕ СВОЕ, НОУ
ЧАШЕ НА РѠДИ НА СѠНМИ
ШИ И ХЪ. **КО НЕ ПЛ,**
И СТМЪ. СЪ, С, НА ЗА
ЗА, ЛЪ. И ИЛ, ЗА, КЪ.
ІАКО ДИВИТСѦ ИМЪ И ГЛТИ.
ѠКЪДУ СЕМЪ ПРЕМОСТЬ СІА

ЗА
НС

И СНЫ ; НЕСЕНА ЕСТЬ ТЕК-
 ТОНОВЪ СЯ ; НЕ МТИЛИ ЕЮ
 НА РИЦА ЕСТЬ МАРИАМЪ , И
 БРАТІА ЕГО ІАКОВЪ , ИНО
 СІН , ИСИМОНЪ , ИЮДА ,
 И СЕСТРЫ ЕГО , НЕ ВСА ЛИБНА
 СЯ ; **В** СЪДУ ОУБО СЕМЪ СІА ВІА
 НЕ ЛАЖНА ХУСА О НЕМЪ .
 ІСЖЕ РЕЧЕ НИМЪ . **И** ЕСТЬ ПРО
 РОКЪ БЕЗЪ СТИ , ТО КМО
 ВЪ ШЧЕСТВІИ СВОЕМЪ , И ВЪ
 МУ СВОЕМЪ . **И** НЕ СОТВОРИ
 ТЪ СНЫ МНОГИ , ЗА НЕВЪ
 СТВО ИХЪ . **И** КОНЕЦЪ ПНЕ .
В ТО ВРЕМЯ ОУСЛЫШАВЪ
 ВТО , **С** , НЕ . **С** ЕЖЕ И НА ОУСЪ
 И КНО ВЪ ТЛАВЫ ІОА : НА ОУРИИ .

34
из
ис

ВЪ ВРЕМЯ ШНО, СЛЫША
И РОДЪ ЧЕТВЕРТОВАСТ
НИКЪ СЛУХЪ ИСОВЪ, И РЕ
ШОТРИКОМЪ СВОИМЪ.
СЕН ЕСТЬ ИОАННЪ КРЕ
СТИТЕЛЬ. ТО И ВЪ КРСЕ Ш
МРТВЫХЪ, И ВСЕГО РАДИ СИ
ЛЫ ДѢЮТСА О НЕМЪ. И РО
БО ЕМЪ ИОАННА, СВАЗА ЕГО.
И ВСАДИ ВЪ ТЕМНИЦУ, И РОДИ
ЛДЫ РАДИ ЖЕНЫ ФИЛИППА
БРАТА СВОЕГО. ГЛАШЕ БО ЕМУ
ИОАННЪ, НЕ ДОСТОИТЬ ТИ И
МѢТИ ЕА. И ХОТАШЕ ЕГО
ОУБИТИ, ОУБО АСА НАРШДА.
ЗАНЕ ТАКО ПРОРОКА ЕГО ИМѢ
АХУ. ДНИ ЖЕ БЫВШУ РОСКИ

321
 НРОДОВА ПЛАСАДШН НРОДІ
 АДННА ПОСРЕДѢ • НОУГОДН
 НРОДОВН • ТѢМЪЖЕ НЕСЪ
 КЛАТВОЮ НЗРЕЧЕ ЕН ДАТИ
 ЕГОЖЕ АШЕ ВОСПРОСИТЪ • О
 НИЖЕ НАБЯДЕНА МАТЕРІЮ
 СВОЕЮ ДАЖАДЪ МН РЕЧЕ ЗДѢ
 НАБЛЮДѢ ГЛАВУ ІОАННА КРЕ
 СТИТЕЛЯ • Н ПЕЧАЛЕНЪ БЫТИ
 ЦАРЪ • КЛАТЪЫЖЕ РАДН Н
 ЗАВОЗЛЕЖАШНХЪ СНИМЪ
 ПОВЕЛѢ ДАТИ ЕН • Н ПОСЛАВЪ
 ОУСТѢКНУ ІОАННА ВТЕМНИЦѢ
 Н ПРИНЕСОША ГЛАВУ ЕГО НА
 БЛЮДѢ НДАША ДѢВІЦН
 Н ШНЕСЕ МАТЕРН СВОЕИ • Н ПИ
 СТУПЛЬШЕ ОУЧЕНИЦН ЕГО

ВЗЯША ТѢЛО ЕГО, И ПОГРЕБЕ
ША Е. И ПРИШЕШЕ КО ВЪСІИ
ША ІСОВИ. И СЛЫШАВЪ ІС, С
ИДЕ СЪТХДЪ ВЪ КОРАБЛИ ВЪ ПУ
СТОМЪ МѢСТО ЕДИНЪ. И СЛЫ
ШАВЪШЕ НАРОДИ, ПОНЕ ИДѢ
ША ПѢШИ СЪ ГРАДСОКЪ.

КОНЕЦЪ ВТО, ІОУСѢ КНОВЕ.

И ИЗШЕ ІС, ВИДѢ НЕ, И.

ВЪ ВРЕМЯ СНО, ВИДѢ

ІС, МНОГЪ НАРО И МЛ

ДОБА СНИХЪ, И ИСЦѢЛИ

НЕДУЖНЫА НХЪ. ПОЗ

ДѢЖЕ БЫВШХ, ПРИСЛУ

ПИША КЪ НЕМУ ОУЧЕНИЦИ ЕГО,

ГЛЮЩЕ. ПЪСТО ЕСТЬ МѢСТО

НУА ОУЖЕ МНИХЪ. СЪ ПЪСТИ

ЗА
ПН
КС

НИРШДЫ, ДА ШЕДШЕ ВЪЕСИ
 КЪ ПАТЪ БРАШНА СЕБѢ. ІС
 ЖЕ РЕЧЕ ИМЪ. НЕ ТРЕБЪЮТ
 ШНТИ, ДА ДАТЕ ИМЪ БЫІА
 СТИ. ШННІЖЕ ГЛАСА ЕМУ.
 НЕ ИМАМЫ ЗДѢ, ТО КМО П
 ХЛѢБЪ, И ДВѢ РЫБѢ. ОНЪ
 РЕЧЕ, ПРИНЕСѢТЕ МНІ И СѢ
 МО. И ПОВЕЛѢ НИРОДОМЪ
 ВОЗЛЕШН НА ТРАВѢ, И ПРІЕ
 ПА ХЛѢБЫ ІОБѢ РЫБѢ. ВОЗ
 СРѢБЪ НА НБО, БЛВН. И ПРІЕ
 ЛОМНВЪ, ДА СТЬ ОУТНІКЪ М
 ХЛѢХУ. ОУТНІЦНЖЕ ПАРШ
 ДОМЪ. И ГЛДША ВЕН ИМА
 СЫТНШАСА. И ВЗЛША И БІ
 КИ ОУКРЪ, ДВАНАДЕСАТЕ КО

ИСПОЛНЬ • ИДУЩИИ ЖЕ БУДЬ
МУЖИ И ЯКО ПАТЫСАЩЬ •
И БУДЕ ЖЕНА И ДАЧЕИ •
И АБЕИ, ПЛЛ. . .

31
14

ВРЕМЯ ТО, ПОИДУ
ДИ ИС ОУЧНИКИ СВОИ ВЛАДЬСЯ
В КОРАБЕЛЬ, И ВАРИТИ ЕГО
НА ОНОМЪ ПОЛУ, ДОДЕ
ЖЕ ОПУСТИ НАРЪДЫ •
И КОНЕЦЪ, НЕ, И. И ОПУСТИ
НАРЪДЫ, ВЪЗЫДЕ НА ГОРЪ ЕДИ
ПОМОЛНТИСЯ • ПОЗДѢЖЕ
БЫВШЪ, ЕДИНЪ БУДЕ ТЪ • КО
РАБЕЛЬ ЖЕ БУДЕ ПО СРЕДѢ МОРА
ВЛАДЕ ВОЛНАМИ • БУДЕ БО ПО
ТИВЕ ВЪ ТРЪ • ВЪ ТЕТВЕ ТУЮЖ
СТРАЖУ НОЩИ, ИДЕ КНИ ИС,

15

М
ХОДА ПОМОРОЮ • И ВИДАѢ ВШЕ
ЕГО ОУЧЕНИЦЫ ПОМОРОЮ ХОДА
ЩА • СМЯТНУШАСЯ • ГЛЮЩЕ
КАКО ПРИЗРАКЪ ЕСТЬ • И С
СТРАХА ВОЗВОПИША • АБЕ
ЖЕ РЕЧЕ ИМЪ ИС • ГЛА • ДЕ ЗА
ТЕ • АЗЪ ЕСМЬ • НЕ БОИТЕСЯ
ВЪКЪША ВЪЖЕ ПЕТРЪ • РЕЧЕ
ГН • АЩЕ ТЫ ЕСИ • ПОВЕЛИ МИ
ПРОЙТИ КЪ ТЕБѢ ПОВОДАМЪ •
ОНЪЖЕ РЕЧЕ • ПРОИДИ • И Н ЗА
И СКОРА БЛА ПЕТРЪ • ХОДАШЕ
ПОВОДАМЪ • ПРОИТИ КЪ СЕБѢ
ВИДАЖЕ ВѢТРЪ КОРѢ ПОИЕТЪ •
ОУБОЛСА • ИНАЧЕ ОУТОПАТИ
ВОЗОПИ ГЛА • ГН • СПАСИ МЯ
И АБЕ ИС ПРОСТРЪ РУКА • И ТЪ

ЕГО, И ГЛАГОЛАШЕ: МАЛО ВЪРЕ
ПОУЧОСА ОУСОМНѢ; И КЛѢ-
ШЕМА ИМА ВЪСОРАБЕЛЬ, ПРЕ-
СТАВѢТЪ. СУЩІИ ЖЕ ВЪСО-
РАБЛН ПРНШЕШЕ, ПОСЛОНИ-
ШАСА ЕМУ, ГЛЮЩЕ: БО НЕ СТИ-
НУ БѢЖІИ СЯ ЕИ. И ПРЕШЕШЕ,
ПРНДОША ВЪ ЗЕМЛЮ ГЕННЕ-
РЕТЪСЮ. **КОНЕЦЪ, ИЛИ.**

И ПОЗНАВШЕ ЕГО МУЖІЕ МѢ-
СТА ТОГО, ПОСЛАША ВО ВСЮ
СТРАНУ ТУ, **СРЕ, З, НЕ.**

ВЪ ВРЕМЯ СНО, ПОЗНА-
ШЕ ИСА МУЖІЕ ЗЕМЛЮ ГЕ-
НИСАРЕТЪСКИ. И ПРННЕСО-
ША КЪ ЕМУ ВСЛ БОЛШАА,
И МОЛАХУ ЕГО, ДА ПОМО-

34

КН

ПРИКОСНУТЕСЯ ВЪСКРИСИЮ
 РИЗЪ ЕГО . ІЕЛИЦЫ ПРИКО
 СНУШАСЯ , СПАСЕНИ БЫША .
 ТОГДА ПРИСТУПИША ІСОВИ
 БИ , ИЖЕ ШІЕРЛІМА ІСНИЖ
 НИЦИ И ФАРИСЕЕ , ГЛЮЩЕ .
 ПОУТО ОУЧНИЦИ ТВОИ ПРЕСТУ
 ПАЮТЪ ПРЕДАНИЕ СТАРЕЦЪ ;
 НЕОУМЫКАЮТЪ БО РУКИ СВОИ ,
 ЕСДА ХЛѢБЪ ІАДЪ . ОНЖЕ Ш
 ВѢШАВЪ РЕЧЕ ИМЪ . ПОУТО
 И ВЫ ПРЕСТУПАЕТЕ ЗАПОВѢ
 БЖІЮ ЗАПРЕДАНИЕ КАШЕ ; ЕЪ
 БО ЗАПОВѢДА ГЛА . УТИ ШЦА
 ИМѢТЕ , ИЖЕ СЛОСЛОВИ ШЦА
 ИЛИ МѢТЕ , СМЕРТІЮ ДА ОУМРЕ .
 ВЫЖЕ ГЛѢТЕ , ИЖЕ АЩЕ РЕЧЕ

ѠЩѠ НЛИ МѠСН ДА . ЁЖЕАЩЕ
ѠМЕНЕ ПОЛЗЕВАЛСА ЕЕН . И
ДА НЕ ПОУЧЕТ ѠЩА СВОЕГО , Н
ЛИ МѠСЕ . И РАЗОУМТЕ ЗАПО
ВѠ БЖІЮ , ЗАПРЕДАНІЕ ВАШЕ .
ЛИЦЕМѠСН , ДОБРЕ ПЕРОУЧЕКО
ВА ОВА ИСАІА ГЛА . ПРИЕЛИ
ЖАЮТСА МНѠ ЛЮДІЕ СІН , ОУ
СТЫ СВОИМИ . И ОУСТНАМИ
УЧУТ МА , СРЦЕЖЕ И ДАЛЕЧЕ
ѠСТО ИТѠ ѠМЕНЕ , ВСѠХЕЖЕ
УЧУТ МА , ОУЧАЩЕ ОУЧЕНІА
ЗАПОВѠДН ЧЛЧН . И ПРИЗВА
НА РѠДН , РЕЧЕН . СЛЫШИТЕ ,
И РАЗУМѠНТЕ . НЕ ВХОДА ВѠ ОУ
СТА , СІ СВѠРЪНІА . ПО ИСХО
ДАЩЕ ЕНОУ , ТО СВѠРЪНІА СЛ .

исонѣ сре: Тогда пристѣпавъ
ше, чѣ, з, плин.

34
34

Врѣмѣ ѿно, пристѣпавъ
къ ісх оученици его, рѣша
емъ. вѣснли, ꙗко фа
рисеѣ слышавше слово
собланишася: ѿнж
ѿвѣщавъ рече. всѣ еѣ его
же ненасиди ѿцъ мой кѣе
спын, и скоренитсѣ. о ста
внтей, водн ех слѣпи слѣп
цѣмъ. слѣпецъ же аще слѣ
ца водн, ѿбл вѣгмъ впадѣ
тасѣ. ѿвѣщавъ же пѣтръ.
рече емъ. скажи притчу
сѣю. ісх же рече имъ. едни
челн и вѣ берѣзума естѣ:

НЕ ОУЛН РАМѢВЛЮТЕ, ІАКО
БСАКО ЕЖЕ ВХОДИТЪ ВО ОУ-
СТА, ВЪ ЧРЕВО ВМѢШАЕ СЯ,
ІА ОБОНОМЪ НЕХОДИТЪ.
НЕХОДАША ЖЕ ИЗ ОУСТЪ,
ЩОЩА НЕХОДАТЪ, НТА
СКВРЪНАТЪ ЧЛКА. ЩОЩА
БО НЕХОДА ПОМЫШЛЕНІЯ СМ.
ОУБІИСТВА, ПРЕЛЮБОДѢЛНІА,
ЛЮБОДѢЛНІА. ТАБЫ, ЛЖЕ
СКѢДИТЕЛСТВА, ХВЛЫ. СІА
СЪ СКВРЪНАША ЧЛКА. А Е
НЕОУМЫБЕНАМА РУКАМА ІАС-
ТИ, НЕСКВЕРНИТЪ ЧЛКА.

ІНШЕ ШЕ ШПЪДЪ ІС, ШНДЕ

НЛА ЗІ:

ВЪ ВРЕМЯ ШНО, ВПНДЕ ІС

ЗА
ЗВ

154
 ВЪ СТРАНЫ ТИРСКІА И СНАДѢ
 СКІА • **КОНЕЦЪ, ЧЕ** • НЕСЕ
 ЖЕНА ХАНАНЕНСКА ВЪ ПРЯДѢ
 ТѢ ИЗШЕШИ, БОЗОПИ КНЕ
 МУ ГЛЮШИ • ПОМИЛУЙ МА
 ГИ, СМЕДЪДЪ, ДЩИ МОА
 СЛѢ БѢСНУЕТСА • ОНЪЖЕ НЕ
 ВѢЩА ЕИ СЛОВЕСЕ • И ПРИ
 СТАПЬШЕ ОУЧНИ ЕГО, МО
 ЛАХУ ЕГО ГЛЮШЕ • ВЪ ПУСТИ
 Ю, ТАКО ВЪПІЕТЪ ВЪ СЛѢ НА
 ОНЪЖЕ ВѢЩА ВЪ РЕЧЕ • И БѢ
 ПОСЛАНЪ, ТО КМО КО ВЪ ЦА
 ПОГНЕСИМЪ ДОМУ ІНЛЕБА
 ОНАЖЕ ПРИШЕШИ ПОКЛОНИ
 СЯ ЕМУ, ГЛЮШИ • ГИ, ПОМО
 ЗИМИ • ОНЪЖЕ ВѢЩА РЕЧЕ

и́счесть добро́ шѣти хлѣба
и́дѡмъ, и́ поврешн пѣсѡ.
о́наже рече, е́нги, нбо и́
пешн гдѣ шѣ крупицѣ пада-
ющн шѣ трапезы господѣи
свои́хъ. тогда́ шѣвѣща́ ис,
рече е́н. е́же но, велѣа
вѣратвоа, будн тебѣ ꙗко
хощешн. и́н сцѣлѣ дшн еа
шѣ того́ часа. **и́сонецъ, не.**
и́ преше шѣтѣдѣ ис, прѣнде

Пл, 3, не.

ѣ время́ шѣно, прѣнде
ис на́ море галѣленское.
и́ вошедѣ нагорѣ, сѣде
тѣ. и́ прнстѣпнша къ
немѣ народи мнози,

34
31
1

и мѹще съ собою хрѹмы,
 слѣпы, нѣмы, еѣднн,
 и ны многн. и при бѣго
 ша нхѣ и нѣкогдама і совома,
 і нѣщѣлн нхѣ. іакоже на
 рѣдомѣ днѣвнтиса, видѣ
 ще нѣмыа глаголюща, еѣ
 ныа здравы, хрѹмыа хо
 дяща, и слѣпыа видѣща
 и слабла хѹбѣга і нѣкѣ.
 іакоже прѣбѣ
 сѣ, ѣ, на задн, ѣ, лѣ. и
 нѣа, ѣ. ѣ, лѣ.

Свѣота, ѣ.

ѣ время шно, прѣзѣ
 іс оучннкн своа, рече нѣ
 мѣдѣю о народѣ сѣмѣ.

ѣ
 ѣ
 ѣ



яко оуже днѣ три прѣста
мѣ, и не имутъ чесо га
сти. и ѿпустити не
ша нехошѣ, да не како ѿ
слабѣютъ на пути. и гла
ша емѣ оученици его. ѿкъ
ду намъ въ пустыни хлѣ
ба тѣхлицы. яко да насы
титса толкъ наро; и гла
имъ ис колѣко хлѣбы и
имате; ѿниже рѣша, семъ,
и мало рибенцѣ. и повелѣ на
рѣдомъ возлещи на земли.
и прѣемъ семъ хлѣбы, и ги
бы, хвалу воздавъ преломѣ,
и дастъ оученикомъ своимъ,
оучениже нарѣдомъ. и гла-

двѣ шавси, и насытитишася.
 и възаша и звыткни оукрѣхъ,
 седмъ кошницъ исполнь.
 идши же баше четыри ты
 суща мужей, ракъ жентъ
 и дѣтѣнъ. и ѡпастивъ на
 рѣды. вниде въ корабель: и
 приде въ предѣлы магда
 сиски. **конецъ, съ.** И приидѣ
 пиша к нему, **пне, и, не.**
Въ время ѡно, Приступѣ
 пиша къ исх фарисее и
 адисее, и искѣшающе про
 снша его, знаменіе
 съ несе показати имъ.
 он же ѡвѣщавъ рече имъ.
 бѣтерѣ бывшу глече, кедго:

ЧЕРМНѸЕ БОГА НѢО . НОУТРУ .
ДНЕ ЗИМА : ЧЕРМНѸЕ БОГА ДСА
СЕЛѸА НѢО . ЛИЦЕМѢРН , ЛИ-
ЦЕ ОУБѢШ НѢСЕ ОУМѢТЕ РАСХ-
ЛѢТИ , ЗНАМЕНІА ЖЕ ВРЕМЕ-
НЕМЪ НЕ МОЖЕТЕ . ГОДЪ ЛУ-
КАВЫЙ И ПРЕЛЮБОДѢИНЫИ * не св
снчи
ЗНАМЕНІА ИЩЕТИ : И ЗНАМЕ-
НІЕ НЕ ДАЕА ЕМУ . ТО КМО ЗНА-
МЕНІЕ ІОНЫ ПРРОКА . НОУТРА
ИХЪ ШИДЕ . И ПРИШЕШЕ ОУЧЕ-
НИЦЕГО МОУНЪ ПОЛЪ , ЗАБЫ-
ШИ ХЛѢБЫ ВЗѢТИ : ТЕРМОУ
ИДЕ ИСЖЕРЧЕИ , ВНЕМАЕ
ТЕ , БТО , И , НЕ .
РЕЧЕГЪ СВОИМЪ ОУЧНИКѸ ,
И ВНЕМАЕТЕ НЕЛЮДѢТЕСА

34
35

• ѿкваса фарисейска и сяд
доукенска • **КОНЕЦЪ ПНЕ.**

ЛВ

ѿниже помышлахъ въсе
бѣ глаголюще • ꙗко хлѣбы
невздохъ • разумѣвже ис
рече имъ • что мыслите
всебѣ мало вѣри, ꙗко хлѣ
бы невзаете; не оуми разу
мѣете, ниже помните,
пѣ хлѣбы патримъ тыся
шамъ, и колнико кошъ въ
заете; ни ли седмъ хлѣ
бы четьре тислшамъ, и
колнико кошницъ взаете;
како неразумѣете, ꙗко
не ѿхлѣбѣхъ рѣ въ бни
ти, но ѿкваса фарисейска
и сядукейска

ТОГДА РАЗУМѢШИ, ЯКО НЕ
РЕЧЕ ХРАНИТИСЯ ШКВАСА
ХЛѢБНАГО, НО ШОУЧЕНІА
ФАРИСЕЙСКА ИСАДУКЕЙСКА.
КОНЕЦЪ ВТО. ПРИШЕЖЕ
ИС, НИЮ, КЪ. СТЫМЪ АПО-
СТОЛШ ПЕТРУ И ПАВЛУ. НА
ЛНТЬ: СЕ И НАШЕЩЕ ЦРКВИ.
ВЪ ВРЕМЯ ШНО, ПРИШЕ
ИС ВО СТРАНЫ ИСАРИА ФИ-
ЛИППОВЫ, ВОПРОШАШЕ ОУ-
ЧЕННИКН СВОА, ГЛА. КО-
ГО МА ГЛЮТЪ УЦЫ СЪ-
ША СНА УЛТЕСАГО; ШНИЖЕ
РѢША. ШВН ОУ БО ІОАННА КЕ-
СТНТЕЛА, И ПІНЖЕ ИЛІЮ,
ДРУЗІНЖЕ І ЕРЕМІЮ, ИЛИ ЕНА

ЗА
З
ЛГ

ѿ пророу . гла нмъ ис . вы
 же кого млаглеще быти ;
 ѿвѣшавъ же симонъ петръ
 рече . ты еси хс . сынъ бгъ живи
 ваго . и ѿвѣшавъ ис . ре
 чѣ емъ . блаженъ еси симо
 не , баръ іона . яко плоть
 и кровь не яви тебе , но
 ѿцъ мой иже на небѣхъ .
 изъже тебе глаю , яко ты
 еси петръ , и на семъ каме
 ни созижду црковъ мою .
 и врата адова не оудолѣютъ
 ей : **копецъ , сщению .** и
 дамъ ти ключа цртва неми
 го . и еже аще съвѣжеш на
 земли , бде съвзано на

нбсѣ. ієже аше радѣши
ши на земли, бѣде радѣ-
шено на небсѣхъ. **іконецъ,**
іплѡмъ. Тогда,
срѣ, и, нѣ.

Въ время ѡно, запрѣ-
ти іс оучникѡмъ своимъ,
да ни ко муже рекѡтъ,
яко сен естѣ іс хс.
ѡтолѣ наѣ іс ска-
звати оучникѡмъ своимъ,
яко подоблетѣ емѡ и ти въ
іерлнмъ. и мноѡго постра-
дати ѡ старецъ, іархїерей,
и княжникъ. і оубїенѡ бы-
ти, и третїи днь востати.
петръ же наѣ прерѣцати

34,
3Н